

No. 982

BELGIUM
and
EGYPT

**Cultural Agreement (with procès-verbal of signature). Signed
at Cairo, on 28 November 1949**

*Official texts: French and Arabic.
Registered by Belgium on 11 December 1950.*

BELGIQUE
et
ÉGYPTE

**Accord culturel (avec procès-verbal de signature). Signé au Caire,
le 28 novembre 1949**

*Textes officiels français et arabe.
Enregistré par la Belgique le 11 décembre 1950.*

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 982. CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM
AND EGYPT. SIGNED AT CAIRO, ON 28 NOVEMBER 1949

The Belgian Government and the Egyptian Government,

Desiring to conclude an agreement in order to promote between their countries, by means of friendly co-operation and exchange, the fullest possible mutual understanding in intellectual, artistic and scientific matters and fuller comprehension of each other's institutions and social life;

Have appointed for that purpose Plenipotentiaries who, being duly authorized thereto by their respective Governments, have agreed on the following provisions:

Article I

Each contracting Government shall take every possible step to ensure that courses in the language, literature and history of the other country and other relevant subjects are given regularly in the universities and other establishments of higher education situated in its territory.

Article II

The contracting Governments shall encourage exchanges, between their respective countries, of university faculty members, teachers and students, research workers, and representatives of other professions and activities.

Article III

If enrolment and other dues for the universities or scientific institutes of a contracting Government are higher in one country than in the other, the contracting Government of the country in which the dues are higher shall consider the possibility of reducing them for a certain number of students to the sum in force in the country of the other Contracting Party, having regard to the number of students of its own country studying in the other.

¹ Came into force on 25 November 1950, in accordance with article XVII, the instruments of ratification having been exchanged at Brussels on 10 November 1950.

Article IV

Each contracting Government shall set up scholarships and fellowships in order to enable students and graduates of the country of the other contracting Government to spend a certain period in the country of the former for study, research or further technical training.

Article V

The contracting Governments shall encourage as far as possible the closest collaboration between the scientific societies in their respective countries for the purpose of mutual assistance in intellectual, artistic, scientific, civic and social activities.

Article VI

Each contracting Government shall, at the request of the other party, facilitate to the fullest practical extent scientific and cultural research conducted in its territory by nationals or groups of nationals of the other party.

Article VII

The Contracting Parties undertake to consider to what extent and under what conditions competitive examinations and tests passed and diplomas obtained in the territory of one party may be regarded as equivalent in the territory of the other party in university and scholastic establishments or, in specified cases, for the practice of a profession.

Article VIII

Each contracting Government shall encourage the institution of courses for university faculty members, teachers, students and pupils:

- (a) of one country in the territory of the other and,
- (b) conversely, of the latter country in the territory of the former.

Article IX

The contracting Governments shall encourage by invitation and subsidy reciprocal visits of specially chosen delegations to promote cultural and professional collaboration.

Article X

The contracting Governments shall encourage co-operation between youth and adult educational organizations recognized by their respective countries.

Article XI

The contracting Governments shall assist each other to ensure in each country a better knowledge of the culture of the other, by means of:

- (a) books, periodicals and other publications;
- (b) lectures and concerts;
- (c) art exhibitions and other cultural exhibitions;
- (d) theatrical performances;
- (e) radio, films, sound records and other mechanical media.

Article XII

The contracting Governments shall take care to draw the attention of authors and publishers to inaccuracies in manuals dealing with one country and used in the other.

Article XIII

With a view to giving effect to this Agreement, a Joint Standing Committee shall be established, to consist of five members who need not be government officials. The Committee shall be composed of two sections, one consisting of Belgian members with headquarters at Brussels, and the other consisting of Egyptian members with headquarters at Cairo. Each section shall consist of two members. The Belgian Minister of Public Education, by agreement with the Belgian Minister of Foreign Affairs, shall appoint the members of the Belgian section; and the Egyptian Minister of Education, by agreement with the Egyptian Minister of Foreign Affairs, shall appoint the members of the Egyptian section. Each list shall be transmitted through the diplomatic channel to the other contracting Government for approval.

Article XIV

The Joint Standing Committee shall meet in plenary session whenever necessary and at least once a year, alternately in Belgium and in Egypt. For the purposes of these meetings the Committee shall be supplemented by a fifth member, appointed by the Government of the country in whose capital the meeting is to take place.

Article XV

1. One of the first tasks of the Joint Committee shall be to proceed in plenary meeting to draw up detailed proposals for giving effect to this Agreement. These proposals shall, after approval by the contracting Governments, be incorporated in an annex to be attached to this Agreement. The approval of the contracting Governments shall be notified by an exchange of notes.

2. The Joint Committee shall then consider the operation of the Agreement and shall propose to the contracting Governments any amendment to the annex which may appear necessary.

3. Between meetings of the Joint Standing Committee, amendments to the annex may also be proposed by either section subject to the agreement of the other.

4. Amendments to the annex shall come into force after approval by the contracting Governments. Such approval shall be notified by an exchange of notes.

Article XVI

The expressions "territory" and "country" in this Agreement shall mean:

(1) With regard to the Government of the Kingdom of Belgium, Belgian territory in Europe and any other colonial or mandated territory to which this Agreement may be extended after and with effect from the date of a notice given by the Belgian Government to the Egyptian Government through the diplomatic channel;

(2) With regard to the Egyptian Government, "Egyptian territory properly called the Kingdom of Egypt".

Article XVII

This Agreement shall be ratified. It shall come into force fifteen days after the exchange of the instruments of ratification.

Article XVIII

This Agreement shall remain in force for a period of at least five years. Subsequently, unless denounced by one of the Contracting Governments at least six months before the expiry of that period, it shall remain in force until the expiry of a period of six months from the date on which one of the Contracting Parties notifies its denunciation.

IN FAITH WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement and have set their seals thereto.

DONE at Cairo on 28 November 1949, in French and in Arabic, both texts being equally authentic.

For the Royal Government
of Belgium:

Harold EEMAN

For the Royal Government
of Egypt:

H. SIRRY